

## **Распоряжение № 2000/16 о регистрации и деятельности в Косово политических партий**

Специальный представитель Генерального секретаря,

действуя на основании полномочий, предоставленных ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 10 июня 1999 года,

учитывая распоряжение № 1999/1 Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК) от 25 июля 1999 года о полномочиях временной администрации в Косово, с внесенной в него поправкой,

в целях установления правил, определяющих порядок регистрации и деятельности политических партий в Косово,

настоящим объявляет следующее:

### **Раздел 1**

#### **Общие положения**

1.1 Настоящее распоряжение устанавливает правила, определяющие порядок регистрации, деятельности и роспуска политических партий в Косово.

1.2 Для целей настоящего распоряжения политическая партия означает организацию лиц, которые добровольно объединяются на основе общей идеи, общих интересов или общих позиций с целью добиться политического влияния и избрать своих представителей в руководящие органы. Настоящее распоряжение не ущемляет права отдельных лиц на свободу ассоциаций.

### **Раздел 2**

#### **Регистрация**

2.1 Политическая партия может подать заявление о регистрации в Группу гражданской документации Гражданской администрации (далее именуется «Регистрационной службой»), с тем чтобы иметь возможность действовать в качестве юридического лица в Косово.

2.2 Политическая партия обращается с просьбой о регистрации, представляя в Регистрационную службу заявление, учредительный документ и свои уставные документы и уплачивая сбор в размере 500 немецких марок. В заявлении приводится следующая информация в письменном виде:

- a) официальное название, акроним и кредо политической партии;
- b) фамилии, данные о дате и месте рождения, адреса и другие данные о местонахождении членов высшего исполнительного органа политической партии и их подписи;
- c) адреса и телефонные номера всех офисов политической партии;
- d) уставные документы политической партии;
- e) политическая программа политической партии, утвержденная ее высшим исполнительным органом, с изложением политических целей и мероприятий политической партии, включая, конкретно, обязательство

придерживаться демократических принципов и защищать и поощрять права человека, а также обещание с уважением, терпимостью и пониманием относиться ко всем людям независимо от их этнической принадлежности.

2.3 К заявлению о регистрации должен прилагаться документ установленной формы о регистрации сторонников, в котором приводятся фамилии, дата и место рождения, адреса и подписи сторонников политической партии, обращающейся с просьбой о регистрации, причем Регистрационная служба обеспечивает конфиденциальность информации, содержащейся в этом документе. Бланки документов о регистрации сторонников можно получить в Регистрационной службе.

2.4 Заявление о регистрации считается соответствующим требованию, если число зарегистрированных сторонников составляет не менее 4000 человек. Специальный представитель Генерального секретаря может, по своему усмотрению, освободить ту или иную политическую партию от необходимости выполнения этого требования, касающегося минимального числа зарегистрированных сторонников (например, в том случае, если политическая партия представляет относительно немногочисленную этническую общину в Косово).

2.5 Сторонники не могут высказываться в поддержку заявления о регистрации более чем одной политической партии. Те сторонники, которые будут указаны более чем в одном документе о регистрации сторонников, не будут учитываться для целей выполнения квалификационного требования, установленного в разделе 2.4 настоящего распоряжения.

2.6 Политическая партия в течение тридцати (30) рабочих дней обязана информировать Регистрационную службу о любом существенном изменении, касающемся документов, представленных в связи с подачей просьбы о регистрации. В отношении поправок к заявлениям о регистрации применяются те же процедуры, стандарты и сроки, которые применяются в отношении первоначальных заявлений о регистрации.

2.7 Заявления о регистрации публикуются Регистрационной службой в соответствии с административной инструкцией, издаваемой Специальным представителем Генерального секретаря. Любой, кто желает высказать возражения в отношении просьбы о регистрации, поданной той или иной политической партией, на основании любого из положений настоящего распоряжения, может представить такие возражения в письменном виде (вместе с любой информацией или материалами, подтверждающими обоснованность возражения) в Регистрационную службу в течение 14 дней с момента подачи заявления.

2.8 Регистрационная служба рассматривает заявления политических партий о регистрации в свете рекомендаций, высказанных Департаментом по вопросам демократического управления и гражданского общества (ОБСЕ) в отношении допустимости регистрации политических партий согласно настоящему распоряжению.

2.9 Регистрационная служба направляет политической партии письменное решение о регистрации или отказе в регистрации в течение двух (2) месяцев с момента внесения поданного заявления в реестр, если только Регистрационная

служба не потребует в письменном виде представления дополнительной информации или пояснений.

2.10 Письменные требования Регистрационной службы о представлении дополнительной информации или пояснений в связи с заявлением о регистрации отменяют действие положения о двухмесячном сроке, указанном в пункте 2.9 настоящего распоряжения.

2.11 Любое решение Регистрационной службы об отказе политической партии в регистрации автоматически рассматривается Комитетом по пересмотру решений в составе трех (3) членов, назначаемых основными структурами МООНВАК, отвечающими за вопросы гражданской администрации и организационного строительства, в целях определения юридической силы оснований для отказа и установления соответствия решения настоящему распоряжению. Простого большинства голосов членов Комитета по пересмотру достаточно для отмены решения Регистрационной службы. Политическая партия уведомляется о решении Комитета по пересмотру в сроки, предусмотренные в пункте 2.9 настоящего распоряжения. Если в регистрации отказано, Регистрационная служба прилагает пояснительную записку с изложением оснований для отказа в регистрации. Политическая партия может обжаловать решение об отказе в регистрации, подав апелляцию на имя Специального представителя Генерального секретаря в течение пятнадцати (15) дней со дня ее уведомления о решении Комитета по пересмотру.

2.12 Регистрационная служба ведет реестр зарегистрированных политических партий. В реестре содержатся данные об адресах и телефонах всех офисов политической партии, а также данные о фамилиях и адресах и другие данные о местонахождении членов ее высшего исполнительного органа. Общественности должен быть предоставлен доступ к этому реестру в одном из центральных офисов Регистрационной службы в течение обычного рабочего дня, устанавливаемого Регистрационной службой.

### **Раздел 3**

#### **Основания для отказа в регистрации**

3.1 Регистрационная служба может отказать в просьбе о регистрации, если:

- а) регистрационные документы не соответствуют требованиям, предусмотренным в настоящем распоряжении;
- б) уставные документы или политическая программа политической партии противоречат распоряжениям МООНВАК или другим положениям применяемой правовой нормы;
- в) политическая партия, обращающаяся с просьбой о регистрации, нарушает пункт 4.3 настоящего распоряжения;
- г) политическая партия, обращающаяся с просьбой о регистрации, имеет название, которое, по мнению Регистрационной службы, может служить фактором, вызывающим ненависть или провоцирующим насилие;
- д) название политической партии, обращающейся с просьбой о регистрации, совпадает или очень сходно с названием ранее зарегистрированной или уже действующей политической партии, что может привести к путанице. Регистрационная служба определяет, какая из партий

получает право использовать это название, с учетом всех обстоятельств, включая исторические обстоятельства и момент подачи каждой партией своего заявления.

3.2 Регистрационная служба может приостановить или аннулировать регистрацию за нарушение любого положения настоящего распоряжения. За исключением случаев серьезных нарушений, создающих угрозу общественному спокойствию и порядку, Регистрационная служба направляет политической партии письменное уведомление о нарушении и предоставляет ей возможность представить ответ до приостановления или аннулирования регистрации.

#### **Раздел 4**

##### **Внутреннее управление и организация политических партий**

4.1 Высшим руководящим органом политической партии является собрание ее членов. Собрание членов охватывает всех членов политической партии или избранных ими делегатов и созывается не менее одного раза в два года. Собрание членов несет высшую ответственность за политическую программу, политику и финансовые дела политической партии. Все решения принимаются на основе демократических процедур.

4.2 Политическая партия избирает из числа своих членов исполнительный орган в составе председателя и других должностных лиц. Политическая партия должна четко указать, кто уполномочен ставить от имени политической партии подпись при решении финансовых вопросов и кто несет ответственность от имени политической партии за ее деятельность и заявления. Исполнительный орган политической партии избирается собранием членов по крайней мере через каждые два года. Исполнительный орган несет ответственность за административное управление политической партией.

4.3 Ни одно лицо, обвиненное по обвинительному акту Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии или любого другого трибунала по рассмотрению военных преступлений, который может быть учрежден Специальным представителем Генерального секретаря, не может занимать никакую невыборную, выборную или иную должность в политической партии или представлять политическую партию.

4.4 Члены исполнительного органа политической партии не могут являться членами какой-либо другой политической партии. Судьи, обвинители и их заместители, омбудсмены и их заместители, аттестованные сотрудники полиции и члены Корпуса защиты Косово не могут являться членами исполнительного органа политической партии.

#### **Раздел 5**

##### **Имущество и ресурсы**

5.1 Доходы политической партии могут включать в себя пожертвования в виде наличных средств и натурой, членские взносы, субсидии, подарки, завещанное движимое имущество, недвижимость или личное имущество и поступления от любой законной деятельности, осуществляемой политической партией с использованием своего имущества и ресурсов.

5.2 Зарегистрированная политическая партия составляет и представляет в Регистрационную службу ежегодные финансовые отчеты с указанием любых или всех полученных этой политической партией из единичного источника в течение любого годового периода пожертвований или взносов на общую сумму, превышающую 3000 немецких марок, и эти финансовые отчеты хранятся в Регистрационной службе и предоставляются общественности для ознакомления.

5.3 Зарегистрированная политическая партия не может заниматься коммерческой деятельностью, но может осуществлять экономическую деятельность в целях поддержки ее политических некоммерческих мероприятий — при условии соблюдения требований, изложенных в разделе 5.4 настоящего распоряжения.

5.4. Политическая партия не должна как таковая предоставлять какие-либо полученные доходы или активы какому бы то ни было лицу. Активы и доходы политической партии должны использоваться для содействия достижению политических некоммерческих целей политической партии и не должны использоваться для предоставления благ, прямо или косвенно, какому бы то ни было члену политической партии, ее исполнительному органу или донору политической партии. Настоящий раздел не запрещает выплаты таким лицам разумной компенсации за работу, выполненную в интересах политической партии.

5.5. Зарегистрированная политическая партия может владеть и управлять имуществом и активами для достижения своих политических некоммерческих целей.

## **Раздел 6**

### **Роспуск**

Уставные документы политической партии должны содержать положения, касающиеся роспуска партии, в частности положения о распределении фондов и активов после погашения обязательств.

## **Раздел 7**

### **Выполнение**

Специальный представитель Генерального секретаря может издавать административные инструкции в целях выполнения настоящего распоряжения.

## **Раздел 8**

### **Применяемая правовая норма**

Настоящее распоряжение отменяет любое противоречащее ему положение применяемой правовой нормы, касающейся регистрации и деятельности политических партий в Косово.

## **Раздел 9**

### **Вступление в силу**

Настоящее распоряжение вступает в силу 21 марта 2000 года.

*(Подпись)* **Бернар Кушнер**  
Специальный представитель  
Генерального секретаря